

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
15.12.2011

N Á V R H

na odpustenie dlhu v sume 1.043,20 €

Predkladateľ:

Ing. Viktor Stromček
riaditeľ magistrátu



Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodová správa
3. Uznesenie č. 148/2011
4. Žiadosť o odpustenie dlhu
5. Žiadosť o odpustenie zmeškania lehoty
6. Výpis zo zasadnutia komisie finančnej stratégie
a pre správu a podnikanie s majetkom mesta

Zodpovedný:

JUDr. Dušana Višňovská 
vedúca oddelenia legislatívno-právneho

Spracovateľ:

Mgr. Nikoleta Čermáková 
referentka oddelenia legislatívno-právneho

december 2011

Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy po prerokovaní materiálu

:-

s c h v a ľ u j e

odpustenie dlhu v sume 1.043,20 € [REDACTED] ktorý predstavuje neodpustenú časť sankcií z omeškania vyčíslených za oneskorené úhrady služieb spojených s užívaním nebytových priestorov za obdobie od 01.05.2002 do 31.03.2005.

Dôvodová správa

PREDMET: Návrh na odpustenie dlhu v sume 1.043,20 €.

DLŽNÍČKA: [REDAKOVANÉ]

ŠPECIFIKÁCIA POHĽADÁVKY:

Dlh predstavuje neodpustenú časť sankcií z omeškania, ktoré boli vyčíslené za omeškanie úhrad preddavkov za služby spojené s užívaním nebytových priestorov za obdobie od mája r. 2002 do decembra r. 2004.

SKUTKOVÝ STAV:

Zmluvou o nájme nebytových priestorov zo dňa 28.06.1996 boli dlžníčke prenajaté od spoločnosti INPROKOM spol. s r. o., prevádzkové a sociálne priestory na [REDAKOVANÉ] kat. úz. [REDAKOVANÉ], súpisné číslo stavby [REDAKOVANÉ] o celkovej výmere [REDAKOVANÉ]. Doba nájmu bola dohodnutá na dobu určitú od 01.07.1996 do 30.04.2002, pričom došlo k predĺženiu doby nájmu do 31.12.2004.

Nakoľko dlžníčka neuhradila preddavky za služby spojené s užívaním nebytových priestorov podalo hlavné mesto dňa 09.05.2005 žalobu o zaplatenie sumy 5.012,55 € s príslušenstvom a zmluvnou pokutou.

Žiadateľka postupnými platbami uhradila dlh a boli jej vyčíslené sankcie z omeškania vo výške 5.757,82 €.

Dňa 30.04.2008 prijalo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesenie č. 419/2008, ktorým schválilo odpustenie dlhu dlžníčky v sume 5.215,89 €, za podmienky úhrady neodpustenej časti sankcií z omeškania vo výške 1.304,- €.

Dňa 26.05.2011 prijalo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesenie č. 148/2011, ktorým schválilo odpustenie dlhu v sume 1.043,20 €, za podmienky, že neodpustenú časť pohľadávky vo výške 260,80 € dlžníčka uhradí najneskôr do 60 dní od schválenia uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy.

Lehotu na zaplatenie dlhu v sume 260,80 € dlžníčka zmeškala len o 4 dni, nakoľko dlh uhradila vkladom na účet dňa 30.07.2011. Dlžníčka ako nemajetná 67-ročná dôchodkyňa vzhľadom na svoj príjem nie schopná uhradiť dlh. S ohľadom na nepriaznivú sociálnu a finančnú situáciu a krátke časové omeškanie s úhradou dlhu žiada o odpustenie dlhu v zmysle pôvodného uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 148/2011.

Materiál bol dňa 29.11.2011 prerokovaný v komisii finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta, ktorá jednohlasne odporučila mestskému zastupiteľstvu schváliť odpustenie pohľadávky. Dňa 01.12.2011 nebol materiál prerokovaný v mestskej rade z dôvodu uznášania neschopnosti mestskej rady.

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
oddelenie legislatívno-právne

TU

Váš list číslo/zo dňa
30. 5. 2011

Naše číslo
MAGS OOR/44587/2011-291390
-293602

Vybavuje/linka
PhDr. Šikrová/133

Bratislava
6. 6. 2011

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 148/2011 zo dňa 26. 5. 2011, prijatého k návrhu na odpustenie dlhu v sume 1 043,20 Eur

Uznesenie č. 148/2011

zo dňa 26. 5. 2011

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

odpustenie dlhu [REDAKOVANÉ] Bratislava, v sume 1 043,20 Eur, ako 80 % z neodpustenej časti úrokov z omeškania a zmluvnej pokuty vo výške 1 304,- Eur vyčíslených za obdobie od 1. 5. 2002 do 31. 3. 2005, za podmienky, že neodpustenú časť pohľadávky vo výške 260,80 Eur uhradí najneskôr do 60 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy.

Za správnosť odpisu uznesenia:



Handwritten signature of JUDr. Anna Hajdúchová
JUDr. Anna Hajdúchová
vedúca organizačného oddelenia
Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy

Primaciálne nám. 1, II. poschodie, č. dverí 221

TELEFÓN
07/59 356 126

FAX
07/59 356 500

BANKOVÉ SPOJENIE
VÚB 6327012/0200

IČO
603 481

INTERNET
www.bratislava.sk

E-MAIL
oor@bratislava.sk

J PM

MAGISTRÁT HL. M. SR BRATISLAVY	
3 1 -03- 2011	
Podpis: <i>[Signature]</i>	Číslo spravy:
Prílohy: 5	Výhovory:



Vážený pán primátor
Magistrát hl.mesta SR
Primacionálne nám. č. 1
814 99 Bratislava

RIA

PRÍLOHY-5x

MANOVA 4/30/2011

sp.zm.
MAGS ONN 5058/2009
01VRS-51/05 / 180 30

Vec : žiadosť o odpustenie od úhrady zmluvnej pokuty

Vážený pán primátor,

týmto si Vás dovoľujem požiadať o odpustenie od úhrady zmluvnej pokuty 1.304 Eur, a to vzhľadom k okolnostiam vzniku pohľadávky a ďalším skutočnostiam, súvisiacim s mojimi finančnými možnosťami jej vysporiadania.

Odôvodnenie :

V predmetnej veci ide o záležitosť z obdobia r.2002-2004, kde boli na služby poskytované Mestom Bratislava účtované zálohové preddavky a tieto vzhľadom k nedodržaniu záväzkov a prísľubov mesta vo veci odpredaja vydražených a uhradených nebytových priestorov v Malej privatizácii výdražiteľom nebolo možné z dôvodu nepriaznivej finančnej situácie priebežne uhrádzať v plnej výške.

Tieto preddavky na služby boli následne v roku 2005 v plnom rozsahu uhradené, tzn. bola v uhradená istina pohľadávky vo výške 909 Eur, Magistrát hl.mesta Bratislavy však z dôvodu iných interných protekčných záujmov p.Ďurkovského a p.Pavlovičovej nezabezpečil dohodnuté prevedenie vydražených nebytových priestorov do vlastníctva, ale po 15 rokoch prevádzkovania neobnovil nájomnú zmluvu a vyúčtoval zmluvnú pokutu vo výške cca 150 % ročnej úrokovej sadzby za niekoľko rokov spätne.

Po ukončení platnosti nájomnej zmluvy na vydražené nebytové priestory bola následne pre nedostatok finančných prostriedkov ukončená podnikateľská činnosť a dňa 9.5.2006 zrušené živnostenské oprávnenie a uznesením Krajského súdu v Bratislave č.k. [REDACTED] zo dňa 31.7.2006 bol na návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok dlžníka zamietnutý pre nedostatok majetku.

Dôkaz : kópia uznesenia Krajského súdu v Bratislave

Taktiež si dovoľujem poukázať na skutočnosť, že som samostatne žijúca dôchodkyňa, moje príjmové a majetkové pomery sú dlhodobo nepriaznivé, nevlastním žiadny nehnuteľný majetok ani motorové vozidlo a mesačné náklady na bývanie sú preukázateľne vyššie ako samotná výška môjho starobného dôchodku.

Dôkaz: kópia výšky dôchodkových dávok zo Sociálnej poisťovne, kópia nákladov na bývanie

Poukazujúc na skutočnosť, že v zmysle uvedeného rozhodnutia súdu **nevlastní ako fyzická osoba žiadny majetok**, a dlžnú sumu som zaplatila z pôžičky poskytnutej v Poštovej banke v celej výške, dobrovoľne na základe výzvy Magistrátu, dovoľujem si Vás požiadať o upustenie od ďalšieho vymáhania príslušenstva a jeho úhrady.

Je v zhode s dobrými mravmi podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka, že v prípade zaplatenia istiny je možné upustiť od platenia príslušenstva.

Poukazujem najmä na to, že Magistrát už raz zmiernil, znížil z vlastného rozhodnutia podmienky v časti zmluvnej pokuty z 0,5 % na 0,25 denne, pretože zrejme sám uznal, že sa jednalo o uzavretie zmluvy za nápadne nevýhodných podmienok a zmluvná pokuta sa opierala o zmluvné ustanovenia uzavreté ešte v r.1992 inou osobou.

Na základe návrhu Magistrátu bolo následne navrhnutá Dohoda o uznaní dlhu a jeho vyrovnaní – úhrade zmluvnej pokuty, čo som bola pod psychickým nátlakom pod hrozbou exekúcie a súdnych konaní, pod hrozbou ekonomickej likvidácie nemožnosťou úhrady celej požadovanej čiastky nútená dňa 21.6.2010 uzavrieť.

Týmto si Vás dovoľujem požiadať, vzhľadom k nižšie uvedeným skutočnostiam :

- mojej nepriaznivej finančnej situácii ako 67 ročnej dôchodkyni
- obmedzenými príjmami dôchodku a nevlastníctvom nehnuteľného majetkom ani mot.vozidla
- pohľadávkou vzniknutou uzavretým právnym ustanovením vo výške zmluvnej pokuty 150 % ročne uzavretou inou osobou, bola som len nástupcom zmluvného vzťahu
- pohľadávkou vzniknutou v dôsledku nedodržania písomných záväzkov mesta vo veci **odpredaja vydražených priestorov do osobného vlastníctva vydražiteľovi z dôvodu protekčných záujmov p.Ďurkovského a p.Pavlovičovej**
- uzavretím Dohody o uznaní dlhu pod psychickým nátlakom exekučného a súdneho konania
- uhradenosti istiny v plnej výške samostatne bez výzvy magistrátu

dovoľujem si Vás požiadať o odpustenie od povinnosti úhrady úrokov z omeškania a zmluvnej pokuty v plnej výške.

S pozdravom

Bratislava, 2.3.2011



Magistrát BRATISLAVA
Primacionálne nám. 1
814 99 Bratislava

Vec : Stanovisko ku korešpodencii zo dňa 23.8.2011. č.MAGS OLP 4130/2011 OLP RS-51/05/350280

Dňa 6.9.2011 som obdržala korešpodenciu vo veci odpustenia sankcii z omeškania: ~~oznámenie~~ oznámenie o zmeškaní lehoty na úhradu neodpustenej časti s výzvou, aby som odpustený dlh vo výške 1043,20 Eur uhradila na účet mesta vedený vo VUB Bratislava.

Originál uvedenej korešpodencie Vám

vraciam ako korešpodenciu neakceptovanú

z dôvodu jej zmätočnosti, nepríslušnosti, nepresnosti a právnej pochybnosti a žiadame Vás vzhľadom v nižšie uvedeným okolnostiam o stanovenie oznámení a požiadaviek uvedených vo Vami zaslanej korešpodencii ako požiadaviek nulitných bez právnych dôsledkov.

Odôvodnenie :

→ Dňa 31.3.2011 som v zmysle predchádzajúcej osobnej dohody doručila žiadosť o odpustenie sankcii z omeškania vo výške 1.304 Eur a to vzhľadom k nemožnosti jej úhrady zo sociálnych a ekonomických dôvodov.

Som 67 ročná dôchodkyňa bez vlastníctva majetku, nehnuteľnosti a motorového vozidla

- s výškou dôchodku 340 Eur mesačne
- s mesačnými poplatkami za bývanie v obecnom byte vo výške 400 Eur
- bez akéhokoľvek príspevia k vzniku pohľadávky – úrokov z omeškania

Vzhľadom ku uvedeným skutočnostiam som požiadala o odpustenie celého dlhu – úrokov z omeškania.

Na základe rozhodnutia mestského zastupiteľstva zo dňa 26.5.2011 bola však odpustená len časť dlhu s tým, že neodpustená časť vo výške 260,80 Eur má byť uhradená do 60 dní. O uvedenej skutočnosti som sa dozvedela až následne, avšak vzhľadom k mojej finančnej situácii nebolo možné okamžité zaplatenie Vami požadovanej čiastky, na úhradu požadovanej čiastky som si bola nútená zabezpečiť pôžičku a tá mi bola poskytnutá dňa 29.7.2011, následne dňa 30.7. som uvedenú čiastku vložila na Vami požadovaný účet, čím došlo k oneskoreniu v rozsahu

len 4 dni zo stanovenej lehoty 60 dní

Vaše stanovisko o premeškaní lehoty a požadovaní úhrady v plnej výške vzhľadom vyššie uvedeným skutočnostiam považujem za konanie v rozpore s dobrými mravmi a šikanovanie Vášho obyvateľa – 67 ročnej chorej dôchodkyne, nakoľko napriek nemožnosti úhrady vzhľadom k výške dôchodku som prejavila vôľu a uhradila som Vami požadovanú čiastku z poskytnutej pôžičky.

Dovolím si poukázať na skutočnosť, že Vami požadovaný záväzok mojej osoby - úroky z omeškania vznikli práve z dôvodu nesplnenia záväzku Magistrátu Bratislavy vo veci odpredaja vydraženej prevádzkovej jednotky v Malej privatizácii do vlastníctva vydražiteľa z dôvodu súkromných protekčných, politických a korupčných záujmov pracovníkov a najvyššieho vedenia magistrátu a poslancov.

Vašu korešpondenciu vraciam späť ako neakceptovanú z vyššie uvedených dôvodov zmätočnosti, nepríslušnosti, nepresnosti a právnej pochybnosti :

1. vo Vašej korešpodencii bol uvedený nepresne termín skutočnej úhrady, vo Vašej korešpodencii bol uvedený termín vykonania úhrady 1.8.2011, skutočný termín úhrady realizácie úhrady vkladom na účet bol 30.7.2011
2. vo Vašej korešpodencii bol uvedený koniec lehoty na úhradu neodpustenej časti vo výške 206,80 Eur, uvedený údaj bol rovnako nepresný a nebol v súlade s rozhodnutím mestského zastupiteľstva
3. vo Vašej korešpodencii vyzývate na úhradu dlhu vo výške 1.043,20 Eur do 15 dní, pričom existuje právny dokument uzavretý s Magistrátom, kde Magistrát akceptuje úhradu v splátkach 50 Eur mesačne, čo je v rozpore z uzavretými právnymi záväzkami.

Vzhľadom k uvedeným skutočnostiam zaslanú korešpodenciu zasielame späť ako korešpodenciu neakceptovanú, zmätočnú, nepresnú, bez právnej účinnosti.

Súčasne Vás žiadam o :

bezpodmienečne okamžité ukončenie šikanovania mojej osoby, 67 ročnej chorej dôchodkyne, občana mesta Bratislavy.

Poslaním magistrátu mesta Bratislavy je správa vecí verejných v prospech obyvateľov mesta Bratislavy a nie šikanovanie dôchodcov, obyvateľov mesta, ktorých katastrofálna sociálna a ekonomická situácia vznikla práve podvodmi a neplnením záväzkov a záväzných písomných príslubov primátora p.Ďurkovského vo veci umožnenia neoprávneného prevodu spoluvlastníctva bytov mesta reštituentom namiesto prevodu bytov užívateľom v zmysle zákona č.182/1992.

Verím, že zohľadníte všetky vyššie uvedené skutočnosti a ako obyvateľ mesta a plátcu dane, z ktorých ste financovaný na správu vecí verejných, **trvám na akceptovaní termínu existujúcej úhrady ako skutočnosti splnenia záväzku a nepožadovaní ďalších byrokratických žiadostí, schvaľovaní a ďalších vypisovaní korešpodencií a zaobieraním sa vecí, ktoré nie sú prínosom pre obyvateľov Bratislavy.**

Ako obyvateľ Bratislavy Vás žiadam, aby ste ako právne oddelenie Magistrátu pracovali v prospech obyvateľov Bratislavy a zabezpečili bezodkladný prevod bytov do osobného vlastníctva pre obyvateľov bytového domu na [REDAKOVANÉ] v zmysle predchádzajúcich písomných príslubov a rozhodnutí, čo do dnešného dňa za posledných 15 rokov nebolo splnené a nesplnili ste ustanovenia zákona č.182/92 o povinnosti zabezpečenia prevodu bytov do osobného vlastníctva.

Bratislava, 8.9.2011

PS : stanovisko je zasielané na základe požiadania [REDAKOVANÉ] ktorá je momentálne vo veľmi vážnom zdravotnom stave hospitalizovaná v nemocnici, vzhľadom k uvedenému nemá ani možnosť prijímať žiadnu korešpodenciu. Informáciu k stanovisku zaslať na mail : [REDAKOVANÉ]

Výpis
zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ
konaného dňa 29.11.2011

K bodu č. 32

Návrh odpustenie dlhu v sume 1 043,20 Eur

Návrh uznesenia:

Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ odporúča MsZ schváliť odpustenie dlhu v sume 1.043,20 € [REDACTED] ktorý predstavuje neodpustenú časť sankcií z omeškania vyčíslených za oneskorené úhrady služieb spojených s užívaním nebytových priestorov za obdobie od 01.05.2002 do 31.03.2005.

Hlasovanie:

prítomní: 7, za: 7, proti: 0, zdržal sa: 0

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Micúchová
V Bratislave, 29.11.2011

